## 國立中山大學管理學院 校務會議「教師代表」產生辨法 Guidelines for Electing 'Faculty Representatives' to the University Council College of Management, NSYSU

96. 12. 19 96學年度第6次主管會議通過 Approved by the 6th Directors' Council on December 19, 2007, Academic Year 96 97. 01. 09 96學年度第2次院務會議通過 Approved by the 2nd College Council on January 9, 2008, Academic Year 96

一、 本辦法依「國立中山大學組織規程」第三十四條第一項訂定之。

- I. These guidelines were stipulated in accordance with the provisions of Item 1 of Article 34 specified in the 'Charter of the National Sun Yat-sen University'.
- 二、 本院校務會議「教師代表」人數,依校方分配名額而定。
- II. The number of faculty representatives to the University Council shall be set according to the number of seats allocated to the College by the University.
- 三、 本院校務會議「教師代表」之推選方式如下:
- III. The election process of faculty representatives to the University Council are as follows:
  - 1. 候選人須為院務會議代表。
  - (1) The candidate must be a representative to the College Council.
  - 教師代表之推選由院務會議代表投票互選之,依得票高低次序產生, 得票數相同時,抽籤決定之。各學系至少應有代表一名,獨立所合計 至少應有代表二名,各學系至多二名,各獨立所至多一名。
  - (2) The faculty representative shall be elected by the representatives to the College Council and decided according to the order of votes from high to low. Candidates with equal votes shall draw lots to determine order. Each department shall have at least one representative. All institutes together shall have a total of at least two representatives. Each department shall have no more than two representatives. Each institute shall have no more than one representative.
  - 教師代表選出後因故出缺時,依得票高低依序遞補,不再考慮系所保 障名額。
  - (3) When the elected faculty representative has an excused absence, his/her seat shall be filled by the candidate with the next highest number of votes. Under these circumstances, the reserved seats for departments/institutes no longer

Any dispute over interpretations of these regulations shall be resolved in the court of law based on the Chinese version.

need to be considered.

- 四、 校務會議事涉各系所相關事宜,院代表應事先溝通,並得要求各系所 至校務會議列席說明。
- IV. The University Council touches upon the affairs of all departments and institutes. Prior to the meeting, the representative of the College shall communicate with departments and institutes. The representative may ask departments and institutes to provide further clarifications at the University General Meeting.
- 五、 本辦法經院務會議通過後實施,修正時亦同。
- V. These Guidelines, as well as its amendments, shall be effective upon approval by the College Council.

Any dispute over interpretations of these regulations shall be resolved in the court of law based on the Chinese version.